



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/ITNC/AC.1/L.1
16 March 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ИНВЕСТИЦИЯМ
И ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Межправительственная рабочая группа
экспертов по международным стандартам
учета и отчетности

Тринадцатая сессия

Женева, 13-17 марта 1995 года

Пункт 13 повестки дня

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ
ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ
О РАБОТЕ ЕЕ ТРИНАДЦАТОЙ СЕССИИ,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве
13-17 марта 1995 года

Докладчик: г-н Хуан Армандо Андрада (Испания)

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>
Введение	1 - 2
I. Рассмотрение основных пунктов повестки дня	3 - 38
II. Организационные вопросы	39 - 41

ВВЕДЕНИЕ

1. Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности провела свою тринадцатую сессию 13-17 марта 1995 года во Дворце Наций в Женеве.
2. В ходе сессии Межправительственная рабочая группа провела ... официальных заседаний и ... неофициальных заседаний.

Глава I

РАССМОТРЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ

(Пункты 3-10 повестки дня)

А. Общие вступительные заявления

3. Председатель предыдущей сессии напомнил Группе, что она является уникальным форумом, где в условиях равноправия могут обсуждаться самые различные потребности и интересы всех государств-членов. Он настоятельно призвал Группу играть более активную, а не пассивную роль в установлении международных стандартов, которое не должно оставаться исключительной областью деятельности таких организаций, как Международный комитет бухгалтерских стандартов (МКБС) или Международная федерация бухгалтеров (МФБ). Эти организации не обладают такими преимуществами, которые дает МСУО столь широкий охват ее членского состава.

4. Председатель тринадцатой сессии поздравил экспертов с тем, что нынешняя сессия Группы является самой представительной по числу присутствующих делегаций. По его мнению, уровень участия указывает на важное значение экологической проблематики в глобальной "повестке дня". Он также акцентировал внимание членов Группы на том, что глобальный состав участников Группы является ее уникальной чертой. Как он полагает, развитие, в плане положительных результатов для экономики и общества на основе расширения занятости и увеличения международной торговли, могло бы быть достигнуто благодаря выполнению предприятиями своих задач. Бухгалтерский учет мог бы содействовать успеху хозяйственной деятельности предприятий.

5. Исполняющий обязанности Генерального директора ЮНКТАД сначала обратил внимание на ряд организационных вопросов, включая интеграцию персонала, обслуживавшего Группу, в структуру ЮНКТАД, и функции и деятельность Комиссии по международным инвестициям и транснациональным корпорациям. Он подчеркнул актуальность и значение работы Группы и вклад экспертов, участвующих в работе ее совещаний.

6. Он особо отметил, что общая проблема международной финансовой нестабильности занимает видное место в работе ЮНКТАД по стратегическому планированию в связи с предстоящей девятой конференцией ЮНКТАД, а тема, которая будет обсуждаться Группой, имеет самое прямое отношение к тематике ЮНКТАД-IX – процессам экономической глобализации и либерализации мировой экономики и их воздействию на устойчивый рост и развитие.

7. В связи с темами, фигурирующими в повестке дня Группы, он выразил признательность правительству Швеции за щедрое выделение ресурсов, позволивших провести исследования. Затем он подвел краткие итоги деятельности по техническому сотрудничеству, проводившейся ЮНКТАД в поддержку мандата Группы, и представил некоторые подробные сведения о текущих проектах. Специальное совещание, состоявшееся 24-25 ноября 1994 года в Женеве, оказалось полезным, дав ориентиры для последующих работ по развитию бухгалтерского учета.

8. Представитель секретариата ЮНКТАД сообщил Группе о мерах, принятых в ходе 1994 года по проектам резолюций, утвержденных на двенадцатой сессии МСУО.

9. Представитель Канады подчеркнул, что главный рассматриваемый вопрос заключается в изучении роли бухгалтерского учета в экологических вопросах. Он добавил, что в силу важного значения этой сессии в ее работе принимают участие представители двух профессиональных ассоциаций канадских бухгалтеров – Канадской ассоциации дипломированных бухгалтеров-контролеров и Канадского института дипломированных бухгалтеров (КИДБ).

10. Представитель Чили заявил, что коммерческая деятельность в его стране оказывает значительное воздействие на окружающую среду. В марте 1994 года был принят закон, установивший общую основу стандартов природопользования, которые предусматривают мониторинг воздействия конкретных видов хозяйственной деятельности. Вместе с тем Чили не располагает конкретными руководящими принципами или стандартами, касающимися экологического учета.

11. Представитель Туниса охарактеризовал новые экологические регламентации и законы о бухгалтерском учете, принятые в его стране. В последнее десятилетие Тунис следует стратегии развития, которая призвана создать модель или путь, отражающий цели устойчивого развития. Для этого была разработана законодательная и нормативная основа и созданы контрольные и надзорные органы. Высший совет по бухгалтерскому учету считает необходимым провести реформу тунисской системы бухгалтерского учета, установив рамки для оценки воздействия деятельности предпринимательского сектора на окружающую среду и выделения деятельности, предпринимаемой корпорациями для защиты окружающей среды, помимо представления отчетности о соблюдении норм и правил и других договорных обязательств. Предусматривается создание конкретного механизма для системы финансовой отчетности, отражающего положительные стороны и недостатки в деятельности корпораций в связи с сохранением окружающей среды.

В. Неофициальные обсуждения

12. Заслушав общие вступительные заявления, Межправительственная рабочая группа перешла к обсуждению основных вопросов на неофициальных заседаниях.

Стимулы и препятствия для принятия транснациональными корпорациями концепции устойчивого развития

13. В первом докладе, подготовленном секретариатом (TD/B/ITNC/AC.1/3), рассматривались стимулы и препятствия для принятия транснациональными корпорациями концепции устойчивого развития и роль, которую здесь может сыграть бухгалтерский учет. Один из руководителей этого исследовательского проекта г-н Р. Грэй из Университета Данди (Соединенное Королевство), присутствовал на сессии и ответил на вопросы, задававшиеся экспертами.

14. В ходе обсуждения отмечалось, что в соответствии с нынешней моделью бухгалтерского учета корпорации не ощущают достаточных стимулов для того, чтобы фиксировать все экологические издержки. Кроме того, имеются значительные трудности, связанные с оценкой

ответственности за экологический ущерб, например деградацию земель, воздушного бассейна и другие формы экологического ущерба, а также трудности в учете стоимости услуг природной среды, например чистой воды и поглощения загрязняющих веществ.

15. Представитель **Египта** задал вопрос, влияют ли размеры корпораций на использование ими практики экологического учета.

16. Отвечая на ряд вопросов и замечаний членов Группы, г-н Грэй отметил, что, по его мнению, было бы нереалистично пытаться дать стоимостную оценку всех экологических факторов, оказывающих как прямое, так и косвенное воздействие. Дальнейшего изучения требуют прежде всего две области: i) совершенствование систем природопользования и ii) выработка определения устойчивости. В настоящее время необходимо разработать методы приближенной оценки, и эта задача может решаться лишь на основе экспериментов. Он также повторил выводы рассматриваемого доклада о том, что корпорации, если они будут располагать соответствующими руководящими принципами и рыночными структурами, могли бы внести гораздо больший вклад в решение задач устойчивости в рамках вновь установленных параметров.

Показатели экологичности

17. Затем Группа рассмотрела документ о включении экологических показателей в финансовую информацию, предоставляемую транснациональными корпорациями (TD/B/ITNC/AC.1/5).

18. Представитель **Германии** указал, что создание руководящего комитета могло бы стать конструктивным направлением деятельности Рабочей группы по устранению явного глобального разрыва в руководящих принципах экологического учета. Ряд членов Группы в своих замечаниях указали на необходимость более четких руководящих принципов в этой области. Однако наблюдатель от **Американского института присяжных бухгалтеров** указал, что, по его мнению, вся эта тема еще во многом находится лишь на начальном этапе разработки и что Группа могла бы оказаться весьма полезным форумом для обмена идеями и содействия тому, чтобы эксперты исследовали возможные решения возникших проблем, не пытаясь навязывать нормы или стандарты.

19. Наблюдатель от **КИДБ** заявил, что работоспособные системы природопользования необходимы для поощрения комплексной экологической отчетности. Институт реализовал проект по изучению возможности включения внешних издержек во внутренние издержки коммерческого предприятия для получения общей оценки коммерческой деятельности этого предприятия в целях принятия решений и представления отчетности (иногда называемой "учетом полных издержек").

20. Представитель **Туниса** указал, что МСУО следовало бы решать вопросы экологического учета на поэтапной основе. Это означает, что важно изучить потребности конечных пользователей информации и уже после этого выработать показатели экологической отчетности.

21. Представитель Соединенного Королевства подчеркнул возрастающую потребность в экологической информации со стороны регулирующих органов рынков капитала, в частности Комиссии по ценным бумагам и биржам и Агентства по охране окружающей среды Соединенных Штатов. В настоящее время в Соединенном Королевстве прорабатывается инициатива по созданию структуры, объединяющей представителей банков, других участников рынков капитала и руководителей корпораций в целях устранения кажущейся несовместимости коммерческой деятельности и сохранения окружающей среды.

22. Представитель Бангладеш подчеркнул тот момент, что развивающиеся страны могут столкнуться с трудностями при осуществлении стандартов экологического учета на том же уровне, что и развитые страны.

23. Представитель Федерации европейских бухгалтеров заявил, что европейские страны находятся на разных этапах развития и имеют неодинаковые проблемы и потребности. Участники коллоквиума, состоявшегося в ноябре 1994 года, пришли к заключению, что в этой связи бухгалтеры должны играть более активную роль. Бухгалтеры могли бы играть весьма важную роль в проверке отчетов по экологическим показателям. Однако если они хотят представить себя общественности в качестве экспертов в области экологического учета и аудита, то им потребуются специальные знания и подготовка. Вместе с тем аудиторы или эксперты в других дисциплинах не должны допускаться к проведению внешних ревизий в целях защиты интересов общества.

Раскрытие транснациональными корпорациями информации по экологическим вопросам на национальном уровне в годовых отчетах

24. В докладе по этой теме (TD/B/ITNC/AC.1/4) рассматривались вопросы отчетности ТНК об экологических последствиях своей деятельности в своих странах базирования (развитых странах) по отношению к принимающим странам (развивающимся странам). Для того чтобы ответить на вопросы экспертов, на сессии присутствовал ведущий сотрудник, занимавшийся этой работой, г-н Клаус Ноппене из Санкт-Галленского университета (Швейцария).

25. В ходе обсуждения отмечалось, что выводы доклада не являются неожиданными, поскольку во многих странах руководящих принципов или законов, касающихся экологического учета, не существует.

26. Представитель Швейцарии задал вопрос, имеются ли иные факторы, помимо законов об окружающей среде, которые содействовали бы раскрытию ТНК подробной информации о воздействии их деятельности на окружающую среду. В своем ответе г-н Ноппене подчеркнул, что, по его мнению, самым важным стимулом для раскрытия экологической информации является давление общественности.

27. Отвечая на вопросы, поднятые представителями Марокко, Индии и Малави, г-н Ноппене подчеркнул, что цель проведенной работы заключалась в изучении практики публикации отчетности ТНК, в частности для акционеров, а не в изучении специальных нефинансовых отчетов, требуемых регулируемыми органами в принимающих странах, например отчетов о загрязнении для государственных органов в Индии. Ставилась цель выяснения степени коммуникации между ТНК и общественностью. По-видимому, имеет

место тот достойный сожаления факт, что в развивающихся странах недостаточное внимание общества к экологическим вопросам проявляется в имеющихся несоответствиях между масштабами и сферой охвата экологической отчетности ТНК в развивающихся странах и в их странах базирования.

Обзор национальных норм и положений в области экологической отчетности

28. Представитель секретариата ЮНКТАД представил доклад TD/B/ITNC/AC.1/2. Ряд делегаций выступили с замечаниями, конкретно касавшимися тех пунктов доклада, в которых говорилось об их странах как странах базирования. Секретариат принял к сведению эти замечания в целях обновления информации для следующего выпуска издания International Accounting and Reporting Issues: 1995 Review.

29. По мнению ряда экспертов, хотя почти во всех случаях страны не разработали конкретных и всеобъемлющих законов и регламентаций в области экологического учета, во многих случаях имеется законодательство в других областях, требующее опубликования экологической информации. Во многих странах действуют всеобъемлющие законы об охране окружающей среды и природопользовании, которые прямо или косвенно могли бы затрагивать экологическую отчетность. Вместе с тем необходима осторожность, поскольку экологическая информация, хотя она и может затребоваться некоторыми государственными органами, также должна реально становиться достоянием гласности, точно так же, как и финансовая информация. Как только общественность получит доступ к такой информации, она сможет более действенным образом оказывать давление на корпорации, если это необходимо, с тем чтобы они изменили свою экологическую практику.

30. Представитель Соединенного Королевства отметил, что, по его мнению, даже если не установлено конкретных требований к экологической отчетности, некоторые национальные стандарты учета и в определенной степени международные стандарты предполагают, что экологические вопросы должны учитываться при подготовке финансовых отчетов, если имеются финансовые последствия. Вместе с тем представитель КИДБ отметил очевидные недостатки, касающиеся последовательности и сферы охвата экологического учета и отчетности в соответствии с нынешней практикой. Кроме того, когда эксперты решили включить данную тему в свою повестку дня, предполагалось, что следует провести обзор национальных норм и положений в области экологического учета. Однако проведение обзора всех законодательных актов, касающихся экологических вопросов, вышло бы за рамки этой просьбы и имеющихся ресурсов.

31. Поэтому главным выводом проведенного обсуждения стал вывод о важности выработки руководящих принципов и/или базовых рамок экологического учета. Без скорейшей разработки таких рамок в качестве ориентира для государств-членов те впоследствии могут оказаться в ситуации, когда им потребуется согласовать свои самостоятельно выработанные стандарты и процедуры со стандартами и процедурами других государств-членов.

32. Представитель Германии заявил, что международные стандарты и руководящие принципы для специалистов, правительств и других заинтересованных сторон в некоторых отношениях не имеют необходимых масштабов и полноты. По его мнению, следовало бы предложить всем международным организациям бухгалтеров рассмотреть возможность создания комитетов для

систематизации результатов завершенных и осуществляющихся исследований в целях выявления наиболее подходящих концепций, которые на каком-либо последующем этапе могли бы использоваться в качестве основы для выработки стандартов регулирующими органами.

33. Представитель Швейцарии предложил, чтобы разрабатывали МСУО и ЮНКТАД основные рамки экологического учета и отчетности. Еще преждевременно выработать и утверждать стандарты, и в этой связи он рекомендовал провести дальнейшие консультации в целях выработки гибких рамок в качестве основы для стандартов экологического учета. Необходимо в полной мере использовать уже имеющиеся результаты исследований, с тем чтобы избежать параллелизма и дублирования многих предпринятых к настоящему времени важных усилий.

34. Предложения представителей Германии и Швейцарии были поддержаны представителем Нидерландов, который также отметил, что такие рамки должны учитывать существенные различия между финансовым и экологическим учетом. Он задал вопрос, стоит ли включать экологическую отчетность в финансовую отчетность. Представитель Испании отметил, что, по его мнению, первоначально годовая отчетность должна содержать лишь информацию по финансовым вопросам, а другие вопросы могут быть рассмотрены в отдельных отчетах.

35. Представитель Болгарии также поддержал идею выработки рамочного документа. Разные страны сталкиваются с неодинаковыми проблемами, и подобные рамки должны быть разработаны таким образом, чтобы оставить достаточную степень гибкости в удовлетворении различных потребностей в информации. Единые для всех общие рамки помогли бы избежать разработки в будущем разных и несовместимых стандартов.

36. Эти идеи были сразу же активно поддержаны многими представителями. Из замечаний различных делегаций, высказанных в ходе сессии, ясно следует, что уже проводятся достаточно масштабные исследования, однако необходимы существенные усилия для целенаправленной проработки и оценки этой информации в целях выделения тех необходимых в первую очередь ориентиров, которые можно было бы предложить правительствам и другим соответствующим сторонам.

37. По мнению г-на Грзя, имеются четыре возможных шага по постановке экологического учета: i) признание экологических вопросов в рамках нынешних систем финансового учета и финансового аудита, ii) разработка систем природопользования, дополняемых соответствующими системами управленческого учета и информации, iii) более содержательная экологическая отчетность и ее более широкое опубликование и iv) учет в аспекте устойчивости.

С. Выводы

38. Группа пришла к выводу, что следует предложить Генеральному секретарю ЮНКТАД созвать, в пределах имеющихся ресурсов, группу экспертов и подготовить доклад об экологическом учете. Секретариату было предложено представить доклад о ходе работы в области экологического учета на четырнадцатой сессии МСУО. Кроме того, МСУО приветствовала добровольные взносы правительств и/или организаций для проведения исследований в области экологического учета.

Глава II

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

А. Открытие сессии

39. Тринадцатая сессия Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности была открыта г-ном Абдулом Азизом Диее (Сенегал), Председателем Группы на ее двенадцатой сессии.

В. Выборы должностных лиц

(Пункт 1 повестки дня)

40. На своем 1-м заседании 13 марта 1995 года Группа избрала следующих должностных лиц:

<u>Председатель:</u>	г-н Л. Нелсон Карвалью (Бразилия)
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Джорджио Г. Бер (Швейцария) г-жа Флора Мария Кальво (Коста-Рика) г-н Правит Нинсуваннакул (Таиланд) г-н Абдельазиз Тальби (Марокко) г-н Димитер Желявсков (Болгария)
<u>Докладчик:</u>	г-н Хуан Армандо Андрада (Испания)

С. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 2 повестки дня)

41. На своем 1-м заседании 13 марта 1995 года Группа утвердила свою предварительную повестку дня (TD/B/ITNC/AC.1/1) в следующем виде:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Препятствия для принятия транснациональными корпорациями концепции устойчивого развития, включая мнения руководителей корпораций относительно сопряженных с этим издержек
4. Обзор экологических показателей: показатели, используемые в настоящее время; оценка полезности этих показателей; другие показатели, которые могут оказаться полезными

5. Обзор национального законодательства и регламентаций в области экологического учета
6. Представление Европейской комиссией Системы природопользования и экологического аудита
7. Раскрытие транснациональными корпорациями информации по экологическим вопросам на национальном уровне в годовых отчетах
8. Обсуждение тематического исследования "Учет применительно к устойчивому лесопользованию"
9. Доклад о ходе обсуждений и рекомендации по результатам совещания группы экспертов, проведенного в 1993 году для рассмотрения упомянутого выше тематического исследования
10. Установление связи между экологическим учетом на общенациональном уровне и на уровне предприятий
11. Прочие вопросы
12. Предварительная повестка дня четырнадцатой сессии Рабочей группы
13. Утверждение доклада Рабочей группы.

Д. Прочие вопросы

(Пункт 11 повестки дня)

[ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ БУДЕТ ДОПОЛНЕНО ПОЗДНЕЕ]

Е. Предварительная повестка дня четырнадцатой сессии Рабочей группы

(Пункт 12 повестки дня)

[БУДЕТ ДОПОЛНЕНО ПОЗДНЕЕ]

Ф. Утверждение доклада Рабочей группы

(Пункт 13 повестки дня)

[БУДЕТ ДОПОЛНЕНО ПОЗДНЕЕ]